



Art.-Nr.: 4-KL6483-2

## WANDUHR MIT THERMO- UND HYGROMETER WALL CLOCK WITH TEMPERATURE & HUMIDITY

### (K-DE) WANDUHR MIT THERMO- UND HYGROMETER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

### (K-GB) WALL CLOCK WITH TEMPERATURE & HUMIDITY

Usage and safety instructions

### (K-PL) ZEGAR ŚCIENNY Z TERMOMETREM I HIGROMETREM

Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa

### (K-CZ) NÁSTĚNNÉ HODINY S TEPLOMĚREM A VLHKOMĚREM

Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění

### (K-RO) (K-MD) CEAS DE PERETE, CU TERMOMETRU ȘI HIGROMETRU

Indicații și referitoare la utilizare și siguranță

### (K-SK) NÁSTENNÉ HODINY S TEPLOMEROM A VLHKOMEROM

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

### (K-HR) ZIDNI SAT S TERMOMETROM I HIGROMETROM

Upute za korišćenje i sigurnosne upute

### (K-BG) СТЕНЕН ЧАСОВНИК С ТЕРМОМЕТЪР И ВЛАГОМЕР

Указания за работа и безопасност

(K-DE)	Bedienungs- und Sicherheitshinweise.....	1 -
(K-GB)	Usage and safety instructions.....	12 -
(K-PL)	Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa.....	23 -
(K-CZ)	Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění.....	34 -
(K-RO) (K-MD)	Instrucțiuni de utilizare și siguranță.....	44 -
(K-SK)	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny.....	55 -
(K-HR)	Upute za uporabu i sigurnosne upute.....	65 -
(K-BG)	Инструкции за експлоатация и безопасност.....	75 -

IAN 445166\_2304



## Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	- 1 -
Einleitung.....	- 2 -
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	- 2 -
Lieferumfang .....	- 2 -
Technische Daten .....	- 2 -
Zeichenerklärung .....	- 3 -
<b>Wichtige Sicherheitshinweise .....</b>	<b>- 4 -</b>
Sicherheitshinweise für Benutzer .....	- 4 -
Sicherheitshinweise zu der Batterie.....	- 4 -
Das Produkt sicher aufhängen .....	- 5 -
Inbetriebnahme .....	- 6 -
Zeiteinstellung.....	- 6 -
Thermometer.....	- 6 -
Hygrometer.....	- 6 -
Reinigungshinweis.....	- 6 -
Lagerung .....	- 6 -
Entsorgung .....	- 6 -
Entsorgung des Elektrogeräts.....	- 7 -
Entsorgung der Batterien.....	- 8 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 9 -
Garantie der digi-tech gmbh.....	- 9 -
Garantiebedingungen .....	- 9 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche .....	- 9 -
Garantieumfang.....	- 9 -
Abwicklung im Garantiefall .....	- 10 -
Service.....	- 11 -
Lieferant.....	- 11 -

## WANDUHR MIT THERMO- UND HYGROMETER

### Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Wanduhr mit Thermo- und Hygrometer (im Folgenden nur „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.



### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet.  
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.




### Lieferumfang

**Hinweis:** Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").

- 1 x Wanduhr
- 1 x Batterie 1,5 V AA LR6
- 1 x Bedienungsanleitung






### Technische Daten

- Quarzwerk ES368
- Messbereich/Temperatur: -20 – 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-3 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 10 % – 100 %
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz: +/-8 %
- Maße: ca. Ø 25,4 x 4,0 cm
- Gewicht: ca. 348 g (exkl. Batterien)

- Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6  
 - Kennzeichen für Gleichspannung

## Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterie inklusive, Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Bedienungsanleitung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Uhrzeit einstellen
	Vorsicht zerbrechlich!
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.

	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise für Benutzer



## WARNUNG! LEBENS- UND UNFALL-GEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER

Lassen Sie **Kinder** niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr durch Verpackungsmaterial. **Kinder** unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie **Kinder** stets vom Produkt fern. Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

### Sicherheitshinweise zu der Batterie



## WARNUNG! LEBENSGEFAHR!

Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf! Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen

können die Folge sein. Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser. Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.



## RISIKO DES AUSLAUFENS VON BATTERIEN/AKKUS

Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung. Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



**SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen! Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.



## RISIKO: BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTS

Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp! Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produktes ein. Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen! Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

### Das Produkt sicher aufhängen

Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Achten Sie darauf, dass:

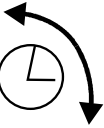
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von dem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

## Inbetriebnahme

Setzen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig** in das Batteriefach auf der Rückseite des Produktes ein.

## Zeiteinstellung

Drehen Sie das Einstellrädchen zum Einstellen der Uhrzeit auf der Rückseite des Produktes.



## Thermometer

Ihr Produkt verfügt über eine analoge Anzeige für die Temperatur (TEMPERATURE). Der Messbereich der Temperatur liegt zwischen -20 – 50 °C.

**Hinweis:** Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

## Hygrometer

Ihr Produkt verfügt über eine analoge Anzeige für die Luftfeuchtigkeit (HUMIDITY). Der Messbereich der Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 10 – 100%

**Hinweis:** Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

## Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

## Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

## Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

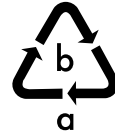


**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe**

**20-22: Papier und Pappe**

**80-98: Verbundstoffe.**



### Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer Kaufland-Filiale zurück.**

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle

eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

### Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



## **WARNUNG! Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheits-schädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.




## **WARNUNG! Explosionsgefahr!**

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungs-gemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch ther-mische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Wanduhr mit Thermo- und Hygrometer 4-KL6483-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Dann klicken Sie auf die Lupe  und geben Sie die Artikelnummer 445166\_2304 ein.

## Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Geräts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Geräts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Geräts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau



einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (445166\_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



PDF ONLINE

[www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Kaufland-Service-Seite ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (445166\_2304) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND  
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



(K-DE) 00800 5515 6616

(K-CZ) 800 142 315

(K-MD) 0800 896640

(K-HR) 0800 222943

(K-PL) 00800 44 11 493

(K-RO) 0800 896640

(K-SK) 0800 004449

(K-BG) 00800 1114916



## Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.  
Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2023

IAN 445166\_2304, Art.-Nr.: 4-KL6483-2

## (K-GB) Usage and safety instructions

### Table of contents

Table of contents .....	- 12 -
Introduction .....	- 13 -
Intended use .....	- 13 -
Package contents .....	- 13 -
Technical specifications .....	- 13 -
Explanation of symbols .....	- 14 -
<b>Important safety instructions</b> .....	- 15 -
Safety instructions for the user .....	- 15 -
Battery safety instructions .....	- 15 -
Mounting the product safely to the wall .....	- 16 -
Starting up the device .....	- 16 -
Setting the time .....	- 17 -
Thermometer .....	- 17 -
Hygrometer .....	- 17 -
Cleaning instructions .....	- 17 -
Storage .....	- 17 -
Disposal .....	- 17 -
Disposal of the electrical device .....	- 18 -
Disposal of batteries .....	- 18 -
Simplified EU declaration of conformity .....	- 19 -
The digi-tech gmbh warranty .....	- 19 -
Warranty terms .....	- 19 -
Warranty period and statutory claims for defects .....	- 20 -
Scope of Warranty .....	- 20 -
Processing in the event of a warranty claim .....	- 20 -
Service .....	- 22 -
Supplier .....	- 22 -

# WALL CLOCK WITH TEMPERATURE & HUMIDITY

## Introduction

Congratulations on purchasing your new wall clock with thermometer and hygrometer (hereinafter referred to simply as the "device"). In doing so, you have opted for a high-quality device. These operating instructions form an integral part of this device. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this device. Use the device only as described for the indicated purposes. If you pass this device on to anyone else, please be sure to pass on these documents with it. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.



## Intended use

The device is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the device is considered improper. The product is only suitable for indoor use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The device is not intended for commercial use.



## Package contents

**Note:** Please check the package after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the device. Contact the service department (see "What to do to use the warranty").

- 1x wall clock
- 1x battery (1.5 V AA LR6)
- 1 x operating instructions





## Technical specifications

- Quartz movement ES368
  - Measuring range/temperature: -20 – 50 °C
  - Temperature display/tolerance: +/- 3 °C
  - Measuring range/humidity: 10% – 100%
  - Humidity display/tolerance: +/- 8%
  - Dimensions: approx. Ø 25.4 x 4.0 cm
  - Weight: approx. 348 g (excl. batteries)
  - Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6
- ≡ - DC voltage indicator

## Explanation of symbols

	Improper use of the batteries may result in explosion and leakage of the battery fluid.
	Alkaline battery included, Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6
	Symbol for DC voltage
	Operating instructions
	Please read the operating instructions!
	With the CE mark, digi-tech gmbh declares conformity with the applicable EU directives.
	Setting the time
	Warning, fragile!
	Always keep batteries out of children's reach.
	Do not throw batteries into fire or put them in contact with fire.
	Always insert batteries with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.



	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Wear protective gloves!

## Important safety Instructions

### Safety instructions for the user

#### **WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN**

Never leave **children** unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation from the packaging material. **Children** frequently underestimate the risks. Keep **children** away from the product. This device may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved. **Children** may not play with the device. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.

Do not operate the product if it is damaged. Do not expose the wall clock to moisture or direct sunlight. Only use the wall clock indoors. This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

### Battery safety instructions

#### **WARNING! RISK OF DEATH!**

Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of **children**. If swallowed, seek medical attention immediately! Ingestion can lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing. Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions. Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water. Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.



## **RISK OF LEAKAGE FROM BATTERIES/RECHARGEABLE BATTERIES**

Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries/rechargeable batteries, e.g., radiators/direct sunlight. If batteries/rechargeable batteries leak, avoid the chemicals coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and consult a doctor!



### **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases. In the event of leakage from the batteries/rechargeable batteries, remove them from the product immediately to avoid damage. Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old batteries/rechargeable batteries with new ones! Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a prolonged period.



### **RISK OF DAMAGE TO THE PRODUCT**

Only use the specified type of battery/rechargeable battery! Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product. Clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them! Remove empty batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

### **Mounting the product safely to the wall**

The product is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Before mounting to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening. Make sure that:

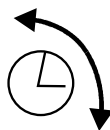
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- the product kept away from direct sunlight;
- contact with spraying or dripping water is avoided;
- the product is not mounted in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

### **Starting up the device**

**Using the correct polarity**, insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment on the back of the device.

## Setting the time

Use the dial on the back of the device to set the time.



## Thermometer

Your device has an analogue display for the TEMPERATURE.

The measuring range of the temperature is between -20 – 50 °C.

**Note:** After unpacking your device, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

## Hygrometer

Your device has an analogue HUMIDITY indicator.

The humidity measuring range is between 10 - 100%

**Note:** After unpacking your device, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

## Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the device. Do not immerse the device in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth, such as is used for cleaning eyeglass lenses.

## Storage

If the device will not be used for a prolonged period of time, remove the batteries and store the device, cleaned and protected from sunlight, in a cool, dry place, ideally in its original packaging.

## Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. For options for disposing of the used product, please contact your town council or city administration.

**Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:**

**1-7: Plastics**

**20-22: Paper and cardboard**

**80-98: Composites**



## Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroyed. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new appliance is limited to heat exchangers, display screen devices, and large appliances that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Apart from that, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.



## Disposal of batteries

The accompanying symbol indicates that batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments. Consumers are legally obliged to hand in all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances, such as: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, to a collection point in their municipality/district or a retail outlet to ensure environmentally friendly disposal and to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper. The return of batteries is free of charge.





## **WARNING! Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!**

Some of the possible contents, such as mercury, cadmium and lead, are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in both the environment and the food chain, and then enter the body indirectly via food.



## **WARNING! Risk of explosion!**


Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit. Batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposing of the device. Only return batteries/rechargeable batteries when fully discharged! Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

## **Simplified EU declaration of conformity**



The digi-tech gmbh hereby declares that the wall clock with thermometer and hygrometer 4-KL6483-2 complies with the RoHS directives 2011/65/EU and 2014/30/EU.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Then click on the magnifying glass  and enter the article number 445166\_2304.

## **The digi-tech gmbh warranty**

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have legal rights against the seller of the device. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

### **Warranty terms**

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, the device will be

repaired or replaced – at our discretion – by us free of charge. This warranty requires that the defective device and the purchase receipt are presented within the three-year period with a briefly written statement stating the nature of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired or a new device back. No new warranty period begins with the repair or replacement of the device.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

### **Scope of Warranty**

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or for damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

### **Processing in the event of a warranty claim**

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (445166\_2304) ready as proof of purchase.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **first contact the following service department by phone or email.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at [www.kauffland.com/manual](http://www.kauffland.com/manual).



This QR code will take you directly to the Kaufland service page ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)), where you will be able to access your operating instructions by entering the item number (445166\_2304).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Phone: +49 (0)6198 571825



(K-DE) 00800 5515 6616

(K-CZ) 800 142 315

(K-MD) 0800 896640

(K-HR) 0800 222943

(K-PL) 00800 44 11 493

(K-RO) 0800 896640

(K-SK) 0800 004449

(K-BG) 00800 1114916



## Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the service office named above first.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2023

IAN 445166\_2304, Art. no.: 4-KL6483-2



## Spis treści

Spis treści.....	23 -
Wstęp.....	24 -
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	24 -
Zawartość zestawu.....	24 -
Dane techniczne.....	24 -
Objaśnienie symboli.....	25 -
<b>Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....</b>	<b>26 -</b>
Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników.....	26 -
Informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania baterii.....	26 -
Produkt należy zawiesić w bezpieczny sposób.....	27 -
Uruchomienie.....	28 -
Ustawianie czasu.....	28 -
Termometr.....	28 -
Higrometr.....	28 -
Czyszczenie urządzenia.....	28 -
Przechowywanie.....	28 -
Utylizacja.....	29 -
Utylizacja urządzeń elektrycznych.....	29 -
Utylizacja baterii.....	30 -
Uproszczona deklaracja zgodności UE.....	31 -
Gwarancja digi-tech gmbh.....	31 -
Warunki gwarancji.....	31 -
Okres gwarancji i roszczenia ustawowe za wady.....	31 -
Zakres gwarancji.....	31 -
Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją.....	32 -
Serwis.....	33 -
Dostawca.....	33 -

# ZEGAR ŚCIENNY Z TERMOMETREM I HIGROMETREM

## Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego zegara ściennego z termometrem i higrometrem (zwanego dalej „urządzeniem”). To urządzenie wysokiej jakości. Ta instrukcja obsługi jest częścią tego urządzenia i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z opisem i określonym przeznaczeniem.

Przy przekazywaniu urządzenia innym osobom należy przekazać wraz z nim wszystkie dokumenty. Opakowanie produktu i niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.



## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do wskazywania czasu oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Korzystanie z urządzenia w jakikolwiek inny sposób lub jego modyfikowanie są uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

Produkt nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.



## Zawartość zestawu

**Wskazówka:** Po zakupie prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Jeśli zestaw jest niekompletny lub części są uszkodzone, nie używać urządzenia. Prosimy o kontakt z serwisem (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).















- 1 x zegar ścienny
- 1 x bateria 1,5 V AA LR6
- 1 x instrukcja obsługi







## Dane techniczne

- Mechanizm kwarcowy ES368
- Zakres pomiaru temperatury: -20 - 50°C
- Wskazanie temperatury/tolerancja: +/-3°C
- Zakres pomiaru wilgotności powietrza: 10 - 100%
- Wyświetlanie/tolerancja wilgotności: +/-8%

- Wymiary: ok. Ø 25,4 x 4,0 cm
  - Waga: ok. 348 g (bez baterii)
  - Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
- ≡ - oznaczenie prądu stałego

## Objaśnienie symboli

	W przypadku nieprawidłowego używania baterii/akumulatora istnieje ryzyko wybuchu baterii i wycieku elektrolitu.
	W zestawie bateria alkaliczna, Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Oznaczenie prądu stałego
	Instrukcja obsługi
	Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Znakiem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Ustawianie godziny
	Uwaga, przedmiot jest kruchy!
	Baterie przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Nie wrzucać baterii do ognia ani nie dopuszczać do kontaktu z ogniem.
	Baterie zawsze wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
	Nie deformować ani nie uszkodzać baterii.
	Nie otwierać ani nie demontować baterii.
	Nie mieszać baterii różnych marek i typów.

	Nie mieszać nowych i używanych baterii.
	Nie ładować baterii.
	Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.
	Nie zwracać baterii.
	Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
	Nosić rękawice ochronne!

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników



## OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEN DLA DZIECI

Nie pozostawiać opakowań bez nadzoru w zasięgu **dzieci**. Istnieje ryzyko uduszenia się materiałem opakowaniowym. **Dzieci** często lekceważą niebezpieczeństwa. Produkt musi znajdować się stale poza zasięgiem **dzieci**. To urządzenie może być używane przez **dzieci** w wieku od 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy jedynie pod nadzorem lub jeżeli otrzymały one wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały wynikające stąd zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno się bawić urządzeniem. **Dzieci** nie powinny bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia.

Nie wolno używać produktu, jeśli jest uszkodzony. Nie narażać zegara na działanie wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego. Zegar może być używany wyłącznie w pomieszczeniach. Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

### Informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania baterii



## UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Baterie/akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem **dzieci**. W przypadku połknięcia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Połknięcie

baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia. Nie wolno ładować baterii jednorazowych. Nie zwierać ani nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub wybuch. Pod żadnym pozorem nie wrzucać baterii do ognia ani wody. Nie narażać baterii/akumulatorów na naprężenia mechaniczne.



## **RYZIKO WYCIEKU ELEKTROLITU Z BATERII/AKUMULATORÓW**

Unikać skrajnych warunków i temperatur mogących mieć negatywny wpływ na baterie/akumulatory, np. grzejników lub bezpośredniego oddziaływania promieniowania słonecznego. W przypadku wycieku baterii/akumulatorów bezwzględnie unikać kontaktu elektrolitu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie kontaktu należy bezzwłocznie przemyć skażone miejsca czystą wodą i zasięgnąć porady lekarza.



**NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory w kontakcie ze skórą mogą spowodować oparzenia. Dlatego w takim przypadku należy nosić odpowiednie rękawice ochronne. W razie wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów należy je natychmiast wyjąć z produktu, aby uniknąć uszkodzeń. Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie mieszać starych baterii/akumulatorów z nowymi. Wyjąć baterie/akumulatory, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.



## **RYZIKO USZKODZENIA PRODUKTU**

Stosować tylko podany typ baterii/akumulatorów. Baterie/akumulatory należy umieścić zgodnie ze znajdującymi się na nich oraz produkcie oznaczeniami biegunów (+) i (-). Przed włożeniem należy oczyścić styki baterii/akumulatora oraz komory baterii suchą, niestrzępiącą się szmatką lub wacikiem. Wyczerpane baterie/akumulatory należy natychmiast usunąć z produktu.

### **Produkt należy zawiesić w bezpieczny sposób**

Nie jest on przeznaczony do użytku w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza (np. w łazience). Przed przymocowaniem produktu do ściany należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Używać odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie). Zwrócić uwagę na fakturę ściany.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zamocowaniem urządzenia. Należy:

- zadbać, aby produkt nie był narażony na bezpośrednie źródła ciepła (np. kaloryfery);
- zadbać, aby na produkt nie padało bezpośrednio światło słoneczne;

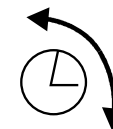
- unikać kontaktu produktu z bryzgającą i kapiącą wodą;
- nie stawiać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- zadbać, aby do wnętrza produktu nie przenikały żadne ciała obce;
- śmieci i inne źródła otwartego ognia ustawiać z dala od produktu, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

### **Uruchomienie**

Włożyć baterię 1,5 V AA R6/LR6 do komory baterii z tyłu urządzenia, zwracając uwagę na prawidłową **biegunowość**.

### **Ustawianie czasu**

By ustawić godzinę, należy obrócić pokrętkę z tyłu urządzenia.



### **Termometr**

Urządzenie posiada analogowy wskaźnik temperatury (TEMPERATURE). Zakres pomiaru temperatury wynosi od -20 do 50°C.

**Uwaga:** po rozpakowaniu urządzenia może upłynąć trochę czasu, zanim sensor dostosuje się do nowego środowiska.

### **Higrometr**

Urządzenie jest wyposażone w analogowy wskaźnik wilgotności (HUMIDITY). Zakres pomiaru wilgotności wynosi od 10 do 100%.

**Uwaga:** po rozpakowaniu urządzenia może upłynąć trochę czasu, zanim sensor dostosuje się do nowego środowiska.

### **Czyszczenie urządzenia**

Niewłaściwe czyszczenie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Czyścić urządzenie miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

### **Przechowywanie**

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczone urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chronionym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

## Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, dla poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. O sposobie utylizacji zużytego produktu można dowiedzieć się w urzędzie gminy lub miasta.

**Należy tu zwrócić uwagę na oznakowanie opakowań skrótami (a) i numerami (b) oznaczającymi:**

**1-7: Tworzywa sztuczne**

**20-22: Papier i tektura**

**80-98: Kompozyty.**



### Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie zużytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejscem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie nie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu urządzeń. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk



zużytego sprzętu jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Należy przy tym pamiętać, że krawędzie danego urządzenia nie mogą być dłuższe niż 25 cm. **Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.** Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

### Utylizacja baterii

Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/UE w jej aktualnym brzmieniu. Konsumenci są prawnie zobowiązani do zwrotu wszystkich baterii i akumulatorów niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje, takie jak:

Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit, w punkcie utylizacji w swojej gminie/dzielnicy lub w punkcie sprzedaży detalicznej, zgodnie z zasadami ochrony środowiska oraz w celu odzyskania wartościowych surowców, takich jak np. kobalt, nikiel czy miedź. Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.



### **UWAGA! Szkody w środowisku spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii/akumulatorów!**

Niektóre z możliwych składników, takich jak rtęć, kadm czy ołów, są trujące i, jeśli nie zostaną odpowiednio usunięte, stanowią zagrożenie dla środowiska. Przykładowo metale ciężkie mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta i rośliny oraz gromadzić się w środowisku, a kumulując się w łańcuchu pokarmowym przenikać do organizmu pośrednio z pożywieniem.



### **UWAGA! Niebezpieczeństwo wybuchu!**

W przypadku starych baterii zawierających lit (Li) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na właściwą utylizację starych baterii i akumulatorów zawierających lit. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarcia na skutek efektów termicznych (ciepła) lub uszkodzeń mechanicznych. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Z tego powodu przed utylizacją należy zabezpieczyć taśmą klejącą bieguny baterii i akumulatorów litowych, aby uniknąć zewnętrznego zwarcia. Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, należy przed




użytkując wyjąć i zutylizować oddzielnie. Baterie i akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym. Należy w miarę możliwości używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

## Uproszczona deklaracja zgodności UE

digi-tech gmbh oświadcza niniejszym, że zegar ścienny z termometrem i higrometrem 4-KL6483-2 jest zgodny z dyrektywami RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE.

Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać pod tym adresem: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Następnie kliknąć lupę  i wprowadzić numer artykułu 445166\_2304.

## Gwarancja digi-tech gmbh

Na urządzenie udzielamy **3** lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego urządzenia przysługują Państwu prawa wobec sprzedawcy urządzenia. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza praw ustawowych.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest ona wymagana jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, urządzenie zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawione lub wymienione. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) w ciągu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawione lub nowe urządzenie. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

### Okres gwarancji i roszczenia ustawowe za wady

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ściśle wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uważane za części zużywające się lub za uszkodzenia delikatnych części, np. wyłączniki, baterie lub elementy wykonane ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w



przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji urządzenia. W celu prawidłowego użytkowania urządzenia należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

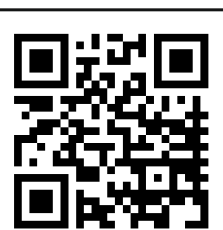
### Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją

Żeby zapewnić szybkie opracowanie pańskich zapytań, prosimy dostosować się do następujących wskazówek:

- Zachować paragon i numer artykułu (445166\_2304) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce, na grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (po lewej stronie na dole) albo jako naklejka na odwrotnej lub dolnej stronie produktu.
- W przypadku awarii albo innych problemów prosimy o **kontakt telefoniczny albo mailowy z naszym niżej wymienionym serwisem.**



Niniejszą instrukcję oraz wiele innych podręczników, filmów o produktach, jak również oprogramowanie można pobrać ze strony [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual).



PDF ONLINE

[www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)

Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Kaufland ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)) i umożliwia dostęp do instrukcji obsługi po wprowadzeniu numeru produktu (445166\_2304).

## Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY  
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



(K-DE) 00800 5515 6616

(K-CZ) 800 142 315

(K-MD) 0800 896640

(K-HR) 0800 222943

(K-PL) 00800 44 11 493

(K-RO) 0800 896640

(K-SK) 0800 004449

(K-BG) 00800 1114916



## Dostawca

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisowym.  
Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY



Rok produkcji: 2023

IAN 445166\_2304, Nr art. 4-KL6483-2



## Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění

### Obsah

Obsah .....	- 34 -
Úvod.....	- 35 -
Určené použití.....	- 35 -
Rozsah dodávky .....	- 35 -
Technické údaje.....	- 35 -
Vysvětlivky symbolů .....	- 36 -
<b>Důležité bezpečnostní pokyny.....</b>	<b>- 37 -</b>
Bezpečnostní pokyny pro uživatele.....	- 37 -
Bezpečnostní pokyny pro baterii .....	- 37 -
Bezpečné zavěšení produktu.....	- 38 -
Uvedení do provozu.....	- 38 -
Nastavení času .....	- 39 -
Teploměr.....	- 39 -
Vlhkoměr.....	- 39 -
Pokyny k čištění .....	- 39 -
Skladování.....	- 39 -
Likvidace .....	- 39 -
Likvidace elektrického zařízení.....	- 40 -
Likvidace baterií .....	- 40 -
Zjednodušené EU prohlášení o shodě .....	- 41 -
Záruka společnosti digi-tech gmbh.....	- 41 -
Záruční podmínky .....	- 41 -
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad.....	- 42 -
Záruka .....	- 42 -
Postup v případě uplatnění záruky.....	- 42 -
Servis.....	- 43 -
Dodavatel .....	- 43 -

# NÁSTĚNNÉ HODINY S TEPLoměREM A VLHKOMĚREM

## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašich nových nástěnných hodin s teploměrem a vlhkoměrem (dále jen „přístroj“). Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní přístroj. Návod k použití je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a s bezpečnostními pokyny. Přístroj používejte pouze popsáním způsobem a pro určené oblasti použití. Při předání přístroje třetím osobám předajte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.



## Určené použití

Přístroj je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsaných doplňkových funkcí. Jakékoli jiné užití nebo úprava přístroje není v souladu s jeho určením. Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití. Výrobce neručí za škody vzniklé nevhodným užíváním nebo chybnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční využití.



## Rozsah dodávky

**Upozornění:** Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že všechny díly jsou přítomny a nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, přístroj nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

- 1x nástěnné hodiny
- 1x 1,5 V AA LR6 baterie
- 1x návod k použití





## Technické údaje

- Quartzový strojek ES368
- Rozsah měření/teplota: -20 – 50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: +/- 3 °C
- Rozsah měření/vlhkost: 10 % – 100 %
- Zobrazení vlhkosti vzduchu/tolerance: +/- 8 %
- Rozměry: cca Ø 25,4 x 4,0 cm
- Hmotnost: cca 348 g (bez baterií)
- Baterie: 1 x 1,5 V AA R6 /LR6

≡ – označení stejnosměrného napětí

## Vysvětlivky symbolů

	Pokud jsou baterie/nabíjecí baterie používány nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu a úniku kapaliny z baterie.
	Alkalická baterie je součástí balení, Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Označení stejnosměrného napětí
	Návod k použití
	Přečtěte si návod k použití!
	Označením CE prohlašuje společnost digi-tech gmbh shodu s příslušnými směrnici EU.
	Nastavení času
	Pozor, křehké!
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně ani je nepřivádějte do kontaktu s ohněm.
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Nekombinujte baterie různých značek a typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.

	Chraňte baterie před vlhkostí a chráňte je před kapalinami.
	Baterie nezkratujte!
	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

## Důležité bezpečnostní pokyny

### Bezpečnostní pokyny pro uživatele

## **VAROVÁNÍ! U MALÝCH DĚTÍ A DĚTÍ OBECNĚ HROZÍ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku. Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Nevystavujte nástěnné hodiny vlhkosti ani přímému slunečnímu záření. Nástěnné hodiny používejte pouze uvnitř. Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné přímo spotřebitelem.

### Bezpečnostní pokyny pro baterii

## **VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA!**

Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře! Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny. Nezkratujte baterie/akumulátory ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí. Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně nebo vody. Nevystavujte baterie/akumulátory žádnému mechanickému namáhání.



## **RIZIKO VYTEČENÍ BATERIE/AKUMULÁTORU**

Vyhnete se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie/dobíjecí baterie, například radiátory nebo přímé sluneční záření. Pokud baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!



**POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takovém případě proto noste vhodné ochranné rukavice. V případě vytečení baterie/akumulátoru tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození. Používejte pouze baterie/akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie/akumulátory s novými! Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie/akumulátory vyjměte.



## **NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ PRODUKTU**

Používejte pouze specifikovaný typ baterie/akumulátoru! Vložte baterie/akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na baterii/akumulátoru a na výrobku. Před vložením očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v prostoru pro baterii suchým hadříkem nepoužívejte vlákna nebo vatovým tamponem! Vybité baterie/akumulátory okamžitě vyjměte z výrobku.

### Bezpečné zavěšení produktu

Výrobek není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (například koupelny). Před upevněním na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Dbejte na to, aby:

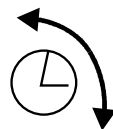
- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (například topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- výrobek nebyl zavěšen v bezprostřední blízkosti silného magnetického pole (například reproduktory);
- se do přístroje nedostaly žádné cizí předměty;
- v blízkosti tohoto výrobku nikdy nebyly svíčky ani jiný otevřený oheň, aby se tak zamezilo rozšíření požáru.

### Uvedení do provozu

Baterii 1,5 V AA R6/LR6 vložte se **správnou polaritou** do příhradky na baterie na zadní straně přístroje.

## Nastavení času

Otáčením ovladače na zadní straně přístroje nastavte čas.



## Teploměr

Váš přístroj má analogový displej pro zobrazení teploty (TEMPERATURE).  
Rozsah měření teploty je -20 – 50 °C.

**Poznámka:** Po vybalení přístroje může chvíli trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

## Vlhkoměr

Váš přístroj má analogový displej pro zobrazení vlhkosti (HUMIDITY).  
Rozsah měření vlhkosti je 10 – 100 %

**Poznámka:** Po vybalení přístroje může chvíli trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

## Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může zařízení poškodit. Nikdy neponořte ujte přístroj do vody či jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Mohly by poškodit povrch. Přístroj čistěte měkkým, suchým hadříkem, který nepouští vlákna, jaký se používá například k čištění brýlí.

## Skladování

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie, očistěte ho a uložte ho na suché a chladné místo, chráněné před slunečním zářením, nejlépe v původním obalu.

## Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který dosloužil, zjistíte u správy své obce či města.

**Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:**

**1-7: Plasty**

**20-22: Papír a lepenka**

**80-98: Kompozity.**



## Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od neříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech řízených výrobcem nebo distributorem. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen je převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí spotřebitele dotázat ohledně přislíbeného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé na sběrném místě prodejce bezplatně odevzdat až tři staré přístroje jednoho typu, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového přístroje. Délka okrajů přislíbených zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.



## Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem. Vadné nebo použité baterie/akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/EU a jejími dodatky. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat všechny baterie a akumulátory bez

ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, jako jsou:

Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium nebo ne, na sběrném místě v jejich obci/městské části nebo v prodejně, proto aby byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity jako cenné suroviny - například kobalt, nikl nebo měď. Vrácení baterií a akumulátorů je bezplatné.





## **VAROVÁNÍ! Poškození životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/akumulátorů!**

Některé z možných obsažených složek jako rtuť, kadmium a olovo jsou jedovaté a při nesprávné likvidaci ohrožují životní prostředí. Těžké kovy například kadmium mohou ohrozit zdraví lidí, zvířat a rostlin a zatížit životní prostředí i potravinový řetězec, a nepřímou cestou přes potraviny se pak mohou dostat do těla.



## **VAROVÁNÍ! Nebezpečí výbuchu!**

U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. U baterií a akumulátorů obsahujících lithium proto přelepte před likvidací póly, aby se zamezilo vnějšímu zkratu. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do přístroje, musí být před likvidací odpadu vyjmuty a zlikvidovány zvlášť. Baterie a akumulátory odevzdávejte, prosím, pouze vybité! Pokud možno, používejte akumulátory místo jednorázových baterií.

## **Zjednodušené EU prohlášení o shodě**

digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že nástěnné hodiny s teploměrem a vlhkoměrem 4-KL6483-2 splňují směrnice RoHS 2011/65/EU a EMV 2014/30/EU.

Svůj návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Poté klikněte na lupu  a zadejte číslo výrobku 445166\_2304.

## **Záruka společnosti digi-tech gmbh**

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto přístroji máte zákonná práva vůči prodejci přístroje. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

### **Záruční podmínky**

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladniční stvrženku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do tří let od data zakoupení tohoto přístroje, přístroj dle našeho uvážení zdarma bud' opravíme, nebo vyměníme. Tato



záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravené nebo nové zařízení zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

### **Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad**

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

### **Záruka**

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, například spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl přístroj poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání zařízení je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Přístroj je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

### **Postup v případě uplatnění záruky**

Abychom Vám mohli zaručit rychlé zpracování Vaší žádosti, dodržujte, prosím, následující pokyny:

- Prosím, připravte si pro všechny dotazy účtenku a číslo výrobku (445166\_2304) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku zjistíte na typovém štítku, rytině, na titulní stránce Vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční chyby nebo jiné závady, **kontaktujte nejdříve telefonicky nebo e-mailem níže zmíněnou servisní pobočku.**



Na webu [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual) si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.





Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Kaufland ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)) a zadáním čísla položky (445166\_2304) si můžete otevřít návod k obsluze.

## Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefon: +49 (0)6198 571825



 00800 5515 6616

 00800 44 11 493

 800 142 315

 0800 896640

 0800 896640

 0800 004449

 0800 222943

 0800 1114916



## Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO



Rok výroby: 2023

IAN 445166\_2304, Pol.č.: 4-KL6483-2



## Instrucțiuni de utilizare și siguranță

### Cuprins

Cuprins .....	44 -
Introducere .....	45 -
Utilizare conform destinației .....	45 -
Conținut pachet .....	45 -
Date tehnice .....	45 -
Explicația simbolurilor .....	46 -
<b>Instrucțiuni de siguranță importante</b> .....	47 -
Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori .....	47 -
Instrucțiuni de siguranță pentru baterie .....	47 -
Agățați produsul în siguranță .....	48 -
Punere în funcțiune .....	48 -
Setarea orei .....	49 -
Termometru .....	49 -
Higrometru .....	49 -
Notă cu privire la curățenie .....	49 -
Depozitare .....	49 -
Eliminarea .....	49 -
Eliminarea dispozitivului electric .....	50 -
Eliminarea bateriilor .....	50 -
Declarația de conformitate UE simplificată .....	51 -
Garanție digi-tech gmbh .....	51 -
Condiții de garanție .....	52 -
Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte .....	52 -
Domeniul de garanție .....	52 -
Procesarea în cazul unei garanții .....	53 -
Service .....	54 -
Furnizor .....	54 -

# CEAS DE PERETE, CU TERMOMETRU ȘI HIGROMETRU

## Introducere

Felicitări pentru achiziționarea noului dvs. ceas de perete, cu termometru și higrometru (denumit în continuare „dispozitiv”). Ați ales un dispozitiv de înaltă calitate. Instrucțiunile de utilizare însoțesc acest dispozitiv. Conțin informații importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și siguranță înainte de a utiliza dispozitivul. Utilizați dispozitivul doar așa cum este descris în instrucțiuni și pentru domeniile de utilizare specificate.

Predați toate documentele atunci când predați dispozitivul unor terțe părți. Vă rugăm să păstrați ambalajul și instrucțiunile de utilizare pentru consultare ulterioară.



## Utilizare conform destinației

Dispozitivul este potrivit pentru afișarea orei și pentru utilizarea funcțiilor suplimentare descrise. Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată neconformă utilizării prevăzute.

Produsul este potrivit doar pentru utilizare în interior.

Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau de o operare incorectă. Dispozitivul nu este destinat utilizării comerciale.



## Conținut pachet

**Notă:** Vă rugăm să verificați pachetul după cumpărare. Asigurați-vă că toate piesele sunt disponibile și nu sunt defecte. Dacă pachetul este incomplet și/sau piesele sunt deteriorate, nu utilizați dispozitivul. Contactați departamentul de service (consultați secțiunea „Procesarea în cazul unei cereri de garanție”).

- 1 x ceas de perete
- 1 x baterie AA LR6 de 1,5 V
- 1 x manual de instrucțiuni

## Date tehnice






- Cu quartz ES368
- Interval de măsurare/temperatură: -20 - 50 °C
- Afișare temperatură/toleranță: +/- 3 °C
- Plajă de măsurare/umiditate: 10% - 100%
- Afișaj umiditate/toleranță: +/-8%
- Dimensiuni: aprox. 25,4 x 4,0 cm în diametru
- Greutate: aproximativ 348 g (excl. bateriile)

- Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6  
--- – Identificator pentru tensiune continuă

## Explicația simbolurilor

	Dacă bateriile/acumulatorii sunt utilizați necorespunzător, există riscul de scurgere și explozie a lichidului de baterie.
	Baterie alcalină inclusă, Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Simbol pentru tensiunea continuă
	Instrucțiuni de utilizare
	Citiți manualul de instrucțiuni!
	Cu marcajul CE, digi-tech gmbh declară conformitatea cu directivele UE aplicabile.
	Setarea orei
	Atenție, obiect fragil!
	Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.
	Nu aruncați bateriile în foc și nu le aduceți în contact cu focul.
	Bateriile trebuie introduse întotdeauna cu polaritatea corectă.
	Nu deformați și nu deteriorați bateriile.
	Nu deschideți sau dezasamblați bateriile.
	Nu amestecați baterii de diferite mărci și tipuri.
	Nu amestecați bateriile noi și uzate.



	Nu încărcați bateriile.
	Protejați bateriile de umezeală și țineți-le departe de lichide.
	Nu scurtcircuitați bateriile.
	Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă.
	Purtați mănuși de protecție!

## Instrucțiuni de siguranță importante

### Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori

## **AVERTIZARE! RISC DE DECES ȘI ACCIDENTE PENTRU SUGARI ȘI COPII**

Nu lăsați **copiii** niciodată nesupravegheați în apropierea materialului de ambalare. Există riscul de sufocare din cauza materialului de ambalare. **Copiii** deseori subestimează pericolele. Feriți întotdeauna **copiii** de produs. Acest dispozitiv poate fi utilizat de **copii** cu vârsta minimă de 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiența sau cunoștințele necesare, sub supraveghere sau dacă au fost instruiți privind utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta. Este interzis **copiilor** să se joace cu dispozitivul. Nu este permisă efectuarea curățării și întreținerii de către **copii** fără supraveghere.

Nu utilizați produsul dacă este deteriorat. Nu expuneți ceasul de perete la umezeală sau la lumina directă a soarelui. Folosiți ceasul de perete numai în interior. Acest produs nu conține piese care pot fi reparate de către consumatori.

### Instrucțiuni de siguranță pentru baterie

## **AVERTIZARE! PERICOL DE MOARTE!**

Nu țineți bateriile/acumulatorii la îndemâna **copiilor**. Dacă sunt înghițite, consultați imediat un medic! Ingerarea poate provoca arsuri, perforarea țesuturilor moi și moartea. Arsurile severe pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie.

Nu reîncărcați niciodată acumulatorii. Nu scurtcircuitați bateriile/acumulatorii și/sau nu-i deschideți. Acest lucru poate cauza supraîncălzirea, un pericol de incendiu sau explozie. Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau în apă. Nu supuneți bateriile/acumulatorii la sollicitări mecanice.



## **RISC DE SCURGERE A BATERIILOR/ACUMULATORILOR**

Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/acumulatorii, de ex., pe calorifere/prin lumina directă a soarelui. Dacă bateriile/acumulatorii s-au scurs, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!



**PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!** Scurgerile sau deteriorarea bateriilor/acumulatorilor pot provoca arsuri chimice dacă intră în contact cu pielea. Prin urmare, în acest caz, purtați mănuși de protecție adecvate. În cazul unei scurgeri a bateriei/acumulatorului, scoateți-le imediat din produs

pentru a evita deteriorarea. Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii vechi cu altele noi! Scoateți bateriile/acumulatorii dacă produsul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp.



## **RISC DE DETERIORARE A PRODUSULUI**

Utilizați numai tipul de baterie/acumulator specificat! Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajelor de polaritate (+) și (-) de pe baterie/acumulator și de pe produs. Curățați contactele de pe baterie/acumulator și din compartimentul bateriei cu o cârpă uscată, fără scame, sau un tampon de bumbac înainte de introducerea! Scoateți imediat bateriile uzate/acumulatorii din produs.

### Agățați produsul în siguranță

Produsul nu este proiectat pentru a fi utilizat în camere cu umiditate ridicată (de ex., în băi). Înainte de a-l fixa pe perete, asigurați-vă că nu există conducte de gaz, apă sau electricitate în locul în care doriți să faceți gaura. Folosiți șuruburi și dibluri adecvate (nu sunt incluse). Observați textura peretelui.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de fixarea necorespunzătoare. Asigurați-vă că:

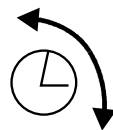
- nicio sursă directă de căldură (de ex., încălzirea) nu afectează produsul;
- lumina soarelui nu cade niciodată direct pe produs;
- este evitat contactul cu apa pulverizată sau cu infiltrații de apă;
- produsul nu este agățat în imediata apropiere a câmpurilor magnetice (de ex., difuzoare);
- nu pătrund corpuri străine în dispozitiv;
- Lumânările și alte flăcări deschise trebuie ținute la distanță de produs în permanență pentru a preveni răspândirea focului.

### Punere în funcțiune

Introduceți o baterie AA R6/LR6 de 1,5 V cu **polaritatea corectă** în compartimentul bateriei de pe spatele dispozitivului.

## Setarea orei

Utilizați roțița de pe spatele dispozitivului pentru a seta ora.



## Termometru

Dispozitivul dvs. are un afișaj analog pentru temperatură (TEMPERATURE). Intervalul de măsurare a temperaturii este între -20 – 50 °C.

**Notă:** după despachetarea dispozitivului, poate dura ceva timp până când senzorul se adaptează la noul mediu.

## Higrometru

Dispozitivul dvs. are un afișaj analog pentru umiditate (HUMIDITY). Plașa de măsurare a umidității este între 10 - 100%

**Notă:** după despachetarea dispozitivului, poate dura ceva timp până când senzorul se adaptează la noul mediu.

## Notă cu privire la curățenie

Curățarea necorespunzătoare poate deteriora dispozitivul. Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii cu peri de metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafața. Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, uscată, fără scame, precum cea folosită pentru curățarea ochelarilor.

## Depozitare

Dacă dispozitivul nu este folosit pe o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile și depozitați dispozitivul, curățat și protejat de lumina soarelui, într-un loc uscat și răcoros, în mod ideal în ambalajul original.

## Eliminarea

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile, vă rugăm să le eliminați separat pentru o mai bună gestionare a deșeurilor. Puteți afla cum să eliminați produsul uzat în comunitatea dumneavoastră sau de la administrația orașului.

**Observați etichetarea materialelor de ambalare la separarea deșeurilor, acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și numere (b) cu următorul sens:**

**1-7: materiale plastice**

**20-22: hârtie și carton**

**80-98: compozite.**



## Eliminarea dispozitivului electric

Simbolul cu coșul de gunoi tăiat pe roți înseamnă că aparatele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Consumatorii sunt obligați prin lege să colecteze aparatele electrice și electronice separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei de viață. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și care economisește resursele.

Bateriile și acumulatorii care nu sunt ferm închiși în dispozitivul electric sau electronic și care pot fi îndepărtați fără a fi distruși trebuie separați de dispozitiv înainte de a fi predați la un punct de colectare și duși la o unitate de eliminare desemnată. Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi scoase din dispozitiv fără a le distruge. Proprietarii de aparate electrice și electronice din gospodării private le pot preda la punctele de colectare ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de colectare amenajate de producători sau distribuitori. Eliminarea dispozitivelor vechi este gratuită. Această obligație de a prelua echipamentele vechi în mod gratuit se aplică atât în cazul achizițiilor dintr-un magazin, cât și în cazul livrărilor la adresele de domiciliu. Locul de executare pentru obligația de preluare este același cu locul de executare pentru livrare. Nu pot fi percepute costuri de transport pentru dispozitivele returnate. În general, distribuitorii sunt obligați să se asigure că dispozitivele vechi sunt preluate gratuit, oferind opțiuni de returnare adecvate la o distanță rezonabilă. Consumatorii au opțiunea de a preda gratuit un dispozitiv vechi unui distribuitor care este obligat să-l ia înapoi dacă achiziționează un dispozitiv nou de aceeași valoare cu, în esență, aceeași funcție. Această posibilitate există și pentru livrările către o gospodărie privată. În vânzarea la distanță, posibilitatea colectării gratuite la achiziționarea unui nou aparat este limitată la schimbătoare de căldură, dispozitive cu ecrane și dispozitive mari care au cel puțin o margine exterioară cu lungimea mai mare de 50 cm. Distribuitorul trebuie să întrebe consumatorul la încheierea contractului de cumpărare dacă intenționează să returneze la un moment dat aparatul. În afară de aceasta, consumatorii pot preda gratuit până la trei dispozitive vechi de un tip la punctul de colectare al unui distribuitor, fără ca acest lucru să fie legat de achiziționarea unui dispozitiv nou. Cu toate acestea, lungimile marginilor dispozitivelor respective nu trebuie să depășească 25 cm.



## Eliminarea bateriilor

Simbolul opus înseamnă că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere. Bateriile/acumulatorii defecte sau uzate trebuie reciclate în conformitate cu Directiva 2006/66/UE și modificările sale. Consumatorii sunt obligați din punct de vedere legal să elimine toate bateriile și acumulatorii, indiferent dacă au în componență sau nu substanțe nocive precum: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb, Li = litiu, la un punct de colectare din municipiul/districtul lor sau la un punct de vânzare cu amănuntul, pentru a fi



eliminate ecologic și pentru a se putea recupera materiile prime valoroase, cum ar fi cobalt, nichel sau cupru. Returnarea bateriilor și acumulatorilor este gratuită.



## **AVERTIZARE! Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor poate cauza daune ecologice!**

Unele dintre posibilele ingrediente precum mercurul, cadmiul și plumbul sunt otrăvitoare și, dacă nu sunt eliminate în mod corespunzător, pun în pericol mediul înconjurător. Metale grele, de exemplu, pot avea efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și plantelor și se pot acumula în mediul înconjurător și în lanțul alimentar, pentru a pătrunde în organism indirect prin intermediul alimentelor.




## **AVERTIZARE! Pericol de explozie!**

În cazul bateriilor vechi care conțin litiu (Li = litiu) există un risc ridicat de incendiu. Prin urmare, trebuie acordată o atenție specială eliminării corespunzătoare a bateriilor și acumulatorilor vechi care conțin litiu. Eliminarea incorectă poate duce, de asemenea, la scurtcircuite interne și externe din cauza efectelor termice (căldură) sau a deteriorării mecanice. Un scurtcircuit poate duce la un incendiu sau la o explozie și poate avea consecințe grave pentru oameni și mediu. Din acest motiv, acoperiți cu bandă adezivă polii bateriilor și acumulatorilor pe bază de litiu înainte de eliminare, pentru a evita un scurtcircuit extern. Bateriile și acumulatorii care nu sunt instalate permanent în dispozitiv trebuie îndepărtate înainte de eliminare și aruncate separat. Vă rugăm să aruncați bateriile și acumulatorii numai atunci când sunt epuizate! Utilizați acumulatori în loc de baterii ori de câte ori este posibil.

## **Declarația de conformitate UE simplificată**

digi-tech gmbh declară prin prezenta că ceasul de perete cu termometru și higrometru 4-KL6483-2 respectă directivele RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE.

Puteți descărca instrucțiunile de utilizare și declarația de conformitate aici: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Apoi faceți clic pe lupă  și introduceți numărul articolului 445166\_2304.

## **Garanție digi-tech gmbh**

Acest dispozitiv vine cu o garanție de **3** ani de la data cumpărării. În cazul defectelor acestui dispozitiv, aveți drepturi legale împotriva vânzătorului dispozitivului. Aceste drepturi statutare nu sunt restricționate de garanția noastră, așa cum se arată mai jos.



## **Condiții de garanție**

Perioada de garanție începe la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați chitanța. Acest document este necesar ca dovadă a achiziției. Dacă apare un defect de material sau de fabricație în termen de trei ani de la data achiziționării acestui dispozitiv, dispozitivul va fi reparat sau înlocuit de noi - la discreția noastră - gratuit. Această garanție impune ca dispozitivul defect și chitanța de cumpărare (chitanța) să fie prezentate în termen de trei ani și o descriere pe scurt în scris, precizând natura defectului și momentul apariției acestuia. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi dispozitivul reparat sau nou. Nicio perioadă nouă de garanție nu începe cu repararea sau înlocuirea dispozitivului.

## **Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte**

Garanția acordată nu prelungeste perioada de garanție. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite și reparate. Orice daune sau defecte deja prezente în momentul cumpărării trebuie raportate imediat după despachetare. Reparațiile efectuate după expirarea perioadei de garanție sunt contra cost.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință a vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator. Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produse defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

## **Domeniul de garanție**

Dispozitivul a fost produs cu atenție în conformitate cu reguli stricte de calitate și verificat cu atenție înainte de livrare. Garanția se aplică defectelor de material sau de fabricație. Această garanție nu acoperă părțile produsului care sunt supuse uzurii normale și, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau deteriorări ale pieselor fragile, de ex., întrerupătoare, baterii sau din sticlă. Această garanție este nulă dacă dispozitivul este deteriorat, utilizat sau întreținut necorespunzător. Pentru utilizarea corectă a dispozitivului, trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de utilizare. Utilizările și acțiunile care nu sunt recomandate sau menționate în instrucțiunile de utilizare trebuie evitate cu orice preț. Dispozitivul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial. Garanția expiră în cazul unei manipulări abuzive și necorespunzătoare, a utilizării forței și a intervențiilor care nu au fost efectuate de către filiala noastră de service autorizată.

## Procesarea în cazul unei garanții

Pentru a vă asigura că solicitarea dvs. este procesată rapid, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Vă rugăm să aveți bonul de casă/chitanța și numărul articolului (445166\_2304) pregătite ca dovadă a achiziției, pentru toate solicitările.
- Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța de identificare, o gravură, pagina de titlu a instrucțiunilor dvs. (în stânga jos) sau pe autocolantul de pe spate sau de dedesubt.
- În cazul în care apar erori funcționale sau alte defecte, **contactați mai întâi următorul departament de service prin telefon sau e-mail.**



Puteți descărca aceste instrucțiuni și multe alte manuale, videoclipuri despre produse și software de pe [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual).



Acest cod QR vă duce direct la pagina de servicii Kaufland ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)) și puteți deschide instrucțiunile de operare introducând numărul articolului dvs. (445166\_2304).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefon: +49 (0)6198 571825



(K-DE) 00800 5515 6616

(K-CZ) 800 142 315

(K-MD) 0800 896640

(K-HR) 0800 222943

(K-PL) 00800 44 11 493

(K-RO) 0800 896640

(K-SK) 0800 004449

(K-BG) 00800 1114916



## Furnizor

Vă rugăm să rețineți că următoarea adresă nu este o adresă de service. Mai întâi contactați punctul de service menționat mai sus. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



An de fabricație: 2023

IAN 445166\_2304, Art.nr.: 4-KL6483-2



## Obsah

Obsah .....	- 55 -
Úvod.....	- 56 -
Používanie v súlade s určením.....	- 56 -
Obsah dodávky .....	- 56 -
Technické údaje.....	- 56 -
Vysvetlenie symbolov .....	- 57 -
<b>Dôležité bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>- 58 -</b>
Bezpečnostné pokyny pre používateľov.....	- 58 -
Bezpečnostné pokyny pre batérie .....	- 58 -
Bezpečné zavesenie výrobku .....	- 59 -
Uvedenie do prevádzky.....	- 59 -
Nastavenie času .....	- 60 -
Teplomer .....	- 60 -
Vlhkometer .....	- 60 -
Pokyny na čistenie .....	- 60 -
Skladovanie.....	- 60 -
Likvidácia .....	- 60 -
Likvidácia elektrického zariadenia.....	- 61 -
Likvidácia batérií.....	- 61 -
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ .....	- 62 -
Záruka digi-tech gmbh.....	- 62 -
Záručné podmienky.....	- 63 -
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja .....	- 63 -
Rozsah záruky.....	- 63 -
Postup pri uplatňovaní záruky .....	- 63 -
Servis.....	- 64 -
Dodávateľ.....	- 64 -

# NÁSTENNÉ HODINY S TEPLOMEROM A VLHKOMEROM

## Úvod

Blahoželáme vám k zakúpeniu vašich nových nástenných hodín s teplomerom a vlhkometerom (ďalej len „prístroj“). Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja.

Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Používajte prístroj iba tak, ako je to popísané, a pre určené oblasti použitia.

Ak prístroj odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.



## Používanie v súlade s určením

Prístroj je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií.

Akékoľvek iné použitie alebo úpravy prístroja sú v rozpore s určeným použitím.

Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.



## Obsah dodávky

**Upozornenie:** Po zakúpení prosím skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, prístroj nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).

- 1 x nástenné hodiny
- 1 x batéria 1,5 V AA LR6
- 1 x návod na obsluhu





## Technické údaje

- Strojček Quartz ES368
- Merací rozsah/teplota: -20 – 50 °C
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/- 3 °C
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: 10 % – 100 %
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti vzduchu: +/-8 %
- Rozmery: cca Ø 25,4 x 4,0 cm
- Hmotnosť: cca 348 g (bez batérií)
- Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6

≡ – Označenie pre jednosmerné napätie

## Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
	Baterie alcalinā inclusā, Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Označenie jednosmerného napätia
	Návod na obsluhu
	Prečítajte si návod na používanie!
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
	Nastavenie času
	Pozor krehké!
	Baterie vždy uchovávajú mimo dosahu detí.
	Baterie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.
	Baterie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškodzuje.
	Baterie neotvárajte ani nerozoberajte.
	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nenabíjajte batérie.

	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajú ich mimo dosahu tekutín.
	Baterie neskratujte.
	Baterie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

## Dôležité bezpečnostné pokyny

### Bezpečnostné pokyny pre používateľov



## VÝSTRAHA! RIZIKO SMRTI A ÚRAZOV PRE DOJČATÁ A DETI

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía sa obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok uchovávajú mimo dosahu detí. Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento prístroj používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s týmto prístrojom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Nevystavujte nástenné hodiny vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu. Nástenné hodiny používajte iba v interiéri. Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

### Bezpečnostné pokyny pre batérie



## VÝSTRAHA! RIZIKO OHROZENIA ŽIVOTA!

Baterie/akumulátory uchovávajú mimo dosahu detí. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára! Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí. Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani/alebo ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo prasknutiu. Batérie/akumulátory nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody. Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému namáhaniu.



## RIZIKO VYTEČENIA BATÉRIÍ/ AKUMULÁTOROV

Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie/akumulátory, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia. Ak batérie/akumulátory vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!



**NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poš kodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice. V prípade vytečenia batérií/akumulátorov ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste prediš li

poš kodeniu. Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemieš ajte staré batérie/akumulátory s novými! Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie/akumulátory z neho vyberte.



## RIZIKO POŠKODENIA VÝROBKU

Používajte výlučne š pecifikovaný typ batérie/akumulátora! Batérie/akumulátory vložte v súlade s označením polarita (+) a (-) na batérii/akumulátore a výrobku. Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúš ťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou! Vybité batérie/akumulátory ihneď vyberte z výrobku.

### Bezpečné zavesenie výrobku

Výrobok nie je určený na použitie v miestnostiach s vyš ťou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne). Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vr tania neprechádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Dbajte na to, aby:

- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- výrobok nebol zavesený alebo nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

### Uvedenie do prevádzky

Vložte 1,5 V batériu AA R6/LR6 **so správnou polaritou** do priehradky na batérie na zadnej strane prístroja.

## Nastavenie času

Pre nastavenie času otáčajte nastavovacie koliesko na zadnej strane prístroja.



## Teplomer

Váš prístroj má analógový displej pre teplotu (TEMPERATURE). Rozsah merania teploty je medzi -20 – 50 °C.

**Upozornenie:** Po vybalení prístroja môže chvíľu trvať, kým sa snímač prispôsobí novému prostrediu.

## Vlhkomer

Váš prístroj má analógový displej pre vlhkosť vzduchu (HUMIDITY). Rozsah merania vlhkosti je medzi 10 – 100 %.

**Upozornenie:** Po vybalení prístroja môže chvíľu trvať, kým sa snímač prispôsobí novému prostrediu.

## Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže prístroj poš kodiť. Neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými š tetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé š pachtle a podobne. Môžu poš kodiť povrch. Prístroj očistite mäkkou suchou handričkou, ktorá nepúš ťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových š oš oviek.

## Skladovanie

Ak prístroj nebudete dlhš iu dobu používať, vyberte z neho batériu a vyčistený prístroj, chránený pred slnečným žiarením, uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

## Likvidácia

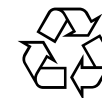
Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepš iemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na prísluš nom miestnom alebo mestskom úrade.

**Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:**

**1-7: plasty**

**20-22: papier a lepenka**

**80-98: kompozity.**



## Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.



## Likvidácia batérií

Symbol zobrazený vedľa znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EÚ a jej dodatkami. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, ako sú Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste v ich obci/meste alebo v maloobchode, aby sa chránilo životné prostredie a aby sa pri



likvidácii mohli zhodnotiť cenné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď. Odovzdanie batérií a akumulátorov je bezplatné.



## VÝSTRAHA! Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Niektoré z možných zložiek ako ortuť, kadmium a olovo sú jedovaté a pri nesprávnej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Napr. ťažké kovy môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín a hromadiť sa v životnom prostredí a v potravinovom reťazci, a potom sa môžu dostať do organizmu nepriamo prostredníctvom potravy.



## VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo výbuchu!

Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (tepla) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Z tohto dôvodu pred likvidáciou odlepte póly lítiových batérií a akumulátorov, aby ste predišli vonkajšiemu skratu. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v prístroji, sa musia pred likvidáciou odstrániť a zlikvidovať osobitne. Batérie a akumulátory odovzdajte, iba ak sú vybité! Ak je to možné, namiesto jednorazových batérií používajte akumulátory.

## Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že nástenné hodiny s teplomerom a vlhkomerom 4-KL6483-2 sú v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ, 2014/30/EÚ.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Potom kliknite na lupu  a zadajte číslo výrobku 445166\_2304.

## Záruka digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov na tomto prístroji máte zákonné práva voči predajcovi prístroja. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou uvedenou ďalej.





## Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak dôjde k materiálovej alebo výrobnnej chybe do troch rokov od dátumu zakúpenia tohto prístroja, prístroj vám opravíme alebo vymeníme – podľa vášho výberu – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový prístroj späť. Žiadna nová záručná doba nezačína plynúť pri oprave alebo výmene prístroja.

## Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

## Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať za opotrebované diely alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol prístroj poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie prístroja musia byť prísne dodržané všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod vystríha. Prístroj je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

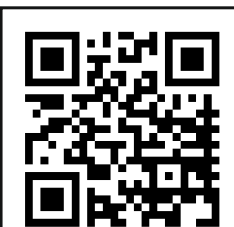
## Postup pri uplatňovaní záruky

Pre rýchle vybavenie vašej požiadavky dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých otázkach si, prosím, pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (445166\_2304) ako dôkaz o zakúpení výrobku.
- Číslo výrobku nájdete vygravírované na typovom štítku, na titulnej strane tohto návodu (vľavo dolu) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- V prípade výskytu porúch funkcií alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo elektronickou poštou spojte s nasledujúcim servisným oddelením.



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k výrobkom a softvér si môžete stiahnuť na stránke [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual).



PDF ONLINE  
[www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)

Prostredníctvom tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Kaufland ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)) a po zadaní čísla výrobku (445166\_2304) môžete otvoriť návod na obsluhu.

## Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), telefón: +49 (0)6198 571825



(K-DE) 00800 5515 6616

(K-CZ) 800 142 315

(K-MD) 0800 896640

(K-HR) 0800 222943

(K-PL) 00800 44 11 493

(K-RO) 0800 896640

(K-SK) 0800 004449

(K-BG) 00800 1114916



## Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2023

IAN 445166\_2304, Č. výr.: 4-KL6483-2,



## Sadržaj

Sadržaj.....	65 -
Uvod.....	66 -
Predviđena uporaba.....	66 -
Opseg isporuke.....	66 -
Tehnički podaci.....	66 -
Obrazloženje znakova.....	67 -
<b>Važne sigurnosne upute.....</b>	<b>68 -</b>
Sigurnosne upute za korisnike.....	68 -
Sigurnosne upute za bateriju.....	68 -
Sigurno vješanje proizvoda.....	69 -
Pokretanje.....	69 -
Podršavanje vremena.....	70 -
Toplomjer.....	70 -
Vlagomjer.....	70 -
Obavijest o čišćenju.....	70 -
Skladištenje.....	70 -
Zbrinjavanje.....	70 -
Odlaganje električnog uređaja.....	71 -
Odlaganje baterija.....	71 -
Pojednostavnjena EU Izjava o sukladnosti.....	72 -
Jamstvo društva digi-tech gmbh.....	72 -
Jamstveni uvjeti.....	72 -
Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak kvarova.....	73 -
Opseg jamstva.....	73 -
Postupak u jamstvenom slučaju.....	73 -
Servis.....	74 -
Dobavljač.....	74 -

## ZIDNI SAT S TERMOMETROM I HIGROMETROM

### Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog zidnog sata s termometrom i higrometrom (u daljnjem tekstu „proizvod“). Odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod.

Upute za uporabu dio su ovog proizvoda. One sadrže važne upute za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim uputama prije uporabe proizvoda. Upotrebljavajte proizvod samo kako je opisano i za navedena područja primjene.

Izručite svu dokumentaciju kod posredovanja proizvoda trećoj osobi. Sačuvajte ambalažu i upute za uporabu za kasnija pitanja.



### Predviđena uporaba

Uređaj je prikladan za prikaz vremena i za uporabu dodatnih opisanih funkcija. Svaka druga uporaba ili preinaka uređaja smatra se nepropisnom uporabom.

Proizvod je prikladan samo za uporabu u zatvorenom prostoru.

Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepropisnom uporabom ili nepravilnim rukovanjem. Uređaj nije predviđen za komercijalnu primjenu.



### Opseg isporuke

















**Bilješka:** Molimo provjerite opseg isporuke nakon kupnje. Provjerite jesu li svi dijelovi prisutni i neoštećeni. Ako je isporuka nepotpuna i/ili su dijelovi oštećeni, nemojte upotrebljavati uređaj. Obratite se servisnom odjelu (pogledajte „Postupak u jamstvenom slučaju“).





- 1 x zidni sat
- 1 x 1,5-V AA LR6 baterija
- 1 x upute za uporabu

### Tehnički podaci

- Kvarcni mehanizam ES368
  - Područje mjerenja/temperatura: -20 – 50 °C
  - Prikaz temperature/tolerancija: +/- 3 °C
  - Mjerni raspon/vlažnost zraka: 10 % – 100 %
  - Prikaz vlažnosti zraka/tolerancija: +/- 8 %
  - Dimenzije: oko Ø 25,4 × 4,0 cm
  - Težina: oko 348 g (bez baterija)
  - Baterija: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
- ≡ – oznaka za istosmjerni napon

## Objasnenje znakova

	Ako se baterije/punjive baterije nepropisno upotrebljavaju, postoji opasnost od eksplozije i curenja tekućine iz baterije.
	Uključujući alkalnu bateriju, Baterija: 1 x 1,5-V AA R6/LR6
	Oznaka istosmjernog napona
	Upute za uporabu
	Pročitajte upute za uporabu!
	Oznakom CE digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost s važećim smjernicama EU-a.
	Podošavanje vremena
	Oprez, lomljivo!
	Uvijek čuvajte baterije izvan dohvata djece.
	Nemojte bacati baterije u vatru niti ih dovoditi u dodir s vatrom.
	Baterije uvijek moraju biti umetnute s pravilnim polaritetom.
	Nemojte deformirati niti oštećivati baterije.
	Nemojte otvarati niti rastavljati baterije.
	Nemojte miješati baterije različitih marki i tipova.
	Nemojte miješati nove i rabljene baterije.
	Nemojte puniti baterije.

	Zaštite baterije od vlage i držite ih dalje od tekućina.
	Nemojte kratko spajati baterije.
	Uvijek umetnite baterije s pravilnim polaritetom.
	Nosite zaštitne rukavice!

## Važne sigurnosne upute

### Sigurnosne upute za korisnike

## **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA MALU DJECU I DJECU**

Nikad nemojte ostavljati **djecu** bez nadzora s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja s ambalažnim materijalom. **Djeca** često podcjenjuju opasnosti. Uvijek držite **djecu** podalje od proizvoda. Ovaj uređaj mogu upotrebljavati **djeca** od 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su bile poučene o sigurnosti primjene uređaja i razumiju iz toga proizlazeće opasnosti. **Djeca** se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju izvoditi **djeca** bez nadzora. Nemojte upotrebljavati proizvod ako je oštećen. Nemojte izlagati zidni sat vlazi ni izravnoj sunčevoj svjetlosti. Upotrebljavajte zidni sat samo u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje bi korisnik mogao održavati.

### Sigurnosne upute za bateriju

## **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!**

Držite baterije/punjive baterije izvan dohvata **djece**. U slučaju gutanja, odmah potražite liječničku pomoć! Gutanje može uzrokovati opekline, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekline mogu nastati unutar 2 sata od gutanja. Nikada ne puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i/ili ih otvarati. Posljedica može biti pregrijavanje, opasnost od požara ili puknuće. Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu. Ne izlažite baterije/punjive baterije mehaničkim opterećenjima.



## RIZIK ISTJECANJA BATERIJA/PUNJIVIH BATERIJA

Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/punjive baterije, npr. na radijatorima/izravnim sunčevim zračenjem. Ako su baterije/punjive baterije iscurile, izbjegavajte dodir kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Odmah isperite zahvaćena područja bistrom vodom i potražite liječničku pomoć!



**NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene mogu prouzročiti opekotine ako dospiju u dodir s kožom. Zbog toga nosite odgovarajuće zaštitne rukavice. U slučaju istjecanja baterije/punjive baterije odmah je uklonite iz proizvoda kako ne bi došlo do oštećenja. Upotrebljavajte samo baterije/punjive baterije istog tipa. Ne miješajte stare baterije/punjive baterije s novima! Izvadite baterije/punjive baterije ako se proizvod ne upotrebljava dulje vrijeme.



## RIZIK OŠTEĆENJA PROIZVODA

Upotrebljavajte isključivo navedenu vrstu baterije/vrstu punjive baterije! Umetnite baterije/punjive baterije u skladu s oznakama polariteta (+) i (-) baterije/punjive baterije i proizvoda. Prije umetanja očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za baterije suhom krpom koja ne ostavlja dlačice ili vatenim štapom! Iz proizvoda odmah uklonite istrošene baterije/punjive baterije.

### Sigurno vješanje proizvoda

Proizvod nije konstruiran za rad u prostorijama s visokim stupnjem vlažnosti zraka (npr. kupaoćinama). Prije nego što ga pričvrstite na zid, provjerite da na mjestu bušenja nema cijevi za plin, vodu ili struju. Upotrebljavajte prikladne vijke i tiple (nisu sadržani u opsegu isporuke). Obratite pozornost na teksturu zida.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala zbog nepravilnog pričvršćivanja. Pazite na to da:

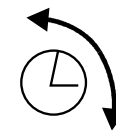
- nikakvi izravni izvori topline (npr. sustavi grijanja) ne utječu na proizvod;
- izravna sunčeva svjetlost ne pada na proizvod;
- se izbjegava dodir s vodom koja prska i kapa;
- proizvod ne visi u neposrednoj blizini magnetskih polja (npr. zvučnika);
- ne prodru strana tijela;
- se svijeće i drugi izvori otvorenog plamena u svakom trenutku moraju držati dalje od proizvoda radi sprječavanja širenja vatre.

### Pokretanje

Umetnite 1,5 V AA R6/LR6 bateriju **s pravilnim polaritetom** u pretinac za baterije na stražnjoj strani uređaja.

## Podešavanje vremena

Okrećite kotačić za podešavanje vremena na stražnjoj strani uređaja.



## Toplomjer

Vaš uređaj raspolaže analognim prikazom temperature (TEMPERATURE). Raspon mjerenja temperature iznosi između -20 – 50 °C.

**Napomena:** Nakon raspakiranja vašeg uređaja može proteći određeno vrijeme dok se senzor ne prilagodi novom okruženju.

## Vlagomjer

Vaš uređaj raspolaže analognim prikazom vlažnosti (HUMIDITY). Raspon mjerenja vlažnosti iznosi između 10 – 100 %

**Napomena:** Nakon raspakiranja vašeg uređaja može proteći određeno vrijeme dok se senzor ne prilagodi novom okruženju.

## Obavijest o čišćenju

Nepropisno čišćenje može oštetiti uređaj. Nemojte uranjati uređaj u vodu ni u druge tekućine. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama ili oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde špatule i tome slično. Oni mogu oštetiti površinu. Čistite uređaj mekanom i suhom krpom koja ne ostavlja dlačice kakva se, na primjer, upotrebljava i za čišćenje stakala naočala.

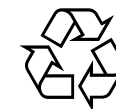
## Skladištenje

Ako se uređaj dulje vrijeme ne upotrebljava, izvadite bateriju i čuvajte uređaj, očišćen i zaštićen od sunčeve svjetlosti, na suhom i hladnom mjestu, po mogućnosti u originalnoj ambalaži.

## Zbrinjavanje

Proizvod i materijali za pakiranje mogu se reciklirati, stoga ih odložite odvojeno radi boljeg gospodarenja otpadom. O mogućnostima odlaganja dotrajalog proizvoda možete se raspitati u vašoj općinskoj ili gradskoj upravi.

**Obratite pozornost na oznake na ambalažnom materijalu pri odvajanju otpada, oni su označeni kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem:**



**1 – 7: plastika**  
**20 – 22: papir i karton**  
**80 – 98: kompoziti.**



### Odlaganje električnog uređaja

Simbol s prekrštenom kantom za otpatke znači da se električna i elektronička oprema ne smije odlagati s kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu dužni prikupljati električnu i elektroničku opremu odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada na kraju njihova vijeka trajanja. Time se osigurava ekološki prihvatljivo recikliranje kojim se ostvaruje očuvanje resursa. Baterije i akumulatori koji nisu čvrsto zatvoreni u električnom ili elektroničkom uređaju i koji se mogu ukloniti bez uništavanja moraju se izvaditi iz uređaja prije nego što se predaju na sabirno mjesto i privedu predviđenom zbrinjavanju. Isto vrijedi za svjetiljke koje se mogu izvaditi iz uređaja bez uništavanja. Vlasnici električnih i elektroničkih uređaja iz privatnih kućanstava mogu ih predati na sabirnim mjestima javnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na sabirnim mjestima koje su postavili proizvođači ili distributeri. Odlaganje starih uređaja je besplatno. Ova obveza preuzimanja robe bez naknade odnosi se kako na kupnju u trgovini tako i na dostavu na kućnu adresu. Mjesto ispunjenja obveze preuzimanja isto je kao mjesto ispunjenja isporuke. Za vraćene uređaje ne smiju se naplatiti troškovi prijevoza. Općenito, distributeri su dužni osigurati besplatno preuzimanje starih uređaja pružanjem odgovarajućih mogućnosti povrata na razumnoj udaljenosti. Potrošači imaju mogućnost besplatnog predavanja starog uređaja distributeru koji ga je dužan vratiti ako kupe ekvivalentan novi uređaj s u načelu jednakom funkcijom. Ova mogućnost postoji i za dostave u privatna kućanstva. Kod prodaje na daljinu mogućnost besplatnog preuzimanja pri kupnji novog uređaja ograničena je na izmjenjivače topline, zaslonske uređaje i velike uređaje koji imaju najmanje jedan vanjski rub duljine veće od 50 cm. Tijekom sklapanja kupoprodajnog ugovora distributer mora upitati potrošača o odgovarajućoj namjeri povrata. Osim toga, potrošači mogu besplatno predati do tri stara uređaja jedne vrste na sabirnom mjestu distributera, a da to nije povezano s kupnjom novog uređaja. Međutim, duljine rubova dotičnih uređaja ne smiju premašivati 25 cm.

### Odlaganje baterija

Simbol nasuprot znači da baterije i punjive baterije ne smijete odlagati s kućnim otpadom. Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije potrebno je reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EU i njezinim izmjenama. Potrošači su zakonski obvezni preuzeti sve baterije i punjive baterije, bez obzira na to sadrže li one štetne tvari kao što su:  
Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo, Li = litij, te ih predati na sabirnom mjestu u svojoj zajednici/okrug ili u trgovini tako da se mogu zbrinuti na ekološki prihvatljiv



način i oporaviti vrijedne sirovine kao što je kobalt, nikal ili bakar. Povrat baterija i punjivih baterija je besplatan.



## **UPOZORENJE! Zagađenje okoliša zbog nepravilnog odlaganja baterija/punjivih baterija!**

Neki od mogućih sastojaka kao što su živa, kadmij i olovo otrovni su i, ako se pravilno ne odlažu, ugrožavaju okoliš. Teški metali mogu npr. imati štetne učinke na ljude, životinje i biljke i akumulirati se u okolišu u i u prehrambenom lancu i tako neizravno dospjeti u tijelo unosom hrane.



## **UPOZORENJE! Opasnost od eksplozije!**

Kod starih baterija koje sadrže litij (Li = litij) postoji velika opasnost od požara. Stoga se posebna pažnja mora obratiti na pravilno odlaganje starih baterija i punjivih baterija koje sadrže litij. Nepravilno odlaganje također može dovesti do unutarnjih i vanjskih kratkih spojeva zbog toplinskih učinaka (topline) ili mehaničkih oštećenja. Kratki spoj može dovesti do požara ili eksplozije i imati ozbiljne posljedice za ljude i okoliš. Iz tog razloga, ljepilom zalijepite polove litijevih baterija i akumulatora prije odlaganja kako biste izbjegli vanjski kratki spoj. Baterije i punjive baterije koje nisu trajno ugrađene u uređaj moraju se ukloniti prije odlaganja i odložiti odvojeno. Vratite baterije i punjive baterije samo kad su prazne! Kada god je moguće, upotrebljavajte punjive baterije umjesto jednokratnih.

## **Pojednostavnjena EU Izjava o sukladnosti**



Društvo digi-tech gmbh ovime izjavljuje da je zidni sat s toplomjerom i vlagomjerom 4-KL6483-2 u skladu s Direktivom 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS) i Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti.

Ovdje možete preuzeti upute za uporabu i izjavu o sukladnosti:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Zatim kliknite povećalo  i upišite broj artikla 445166\_2304.

## **Jamstvo društva digi-tech gmbh**

Na ovaj uređaj dobivate i **3** godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju kvarova na ovom uređaju imate zakonska prava protiv prodavatelja uređaja. Ta zakonska prava nisu ograničena našim u nastavku predstavljenim jamstvom.

### **Jamstveni uvjeti**

Jamstveno razdoblje započinje datumom kupnje. Sačuvajte blagajnički račun. Taj je dokument potreban kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma

kupnje ovog uređaja nastupi pogreška na materijalu ili tvornička pogreška, proizvod će se – po našem nahođenju – za vas besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo zahtijeva da se unutar trogodišnjeg razdoblja neispravn uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predoče i kratko opišu u pisanom obliku, o kakvom je kvaru riječ i kada je nastupio. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, dobit ćete popravljenu ili nov uređaj. Popravkom ni zamjenom uređaja ne započinje novo jamstveno razdoblje.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

### Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak kvarova

Jamstveno se razdoblje ne produljuje jamstvom. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualna oštećenja ili nedostatke koji postoje tijekom kupnje potrebno je prijaviti odmah nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog razdoblja popravci se moraju platiti.

### Opseg jamstva

Proizvod je bio pažljivo proizveden u skladu sa strogim smjernicama o kvaliteti i ispitan prije isporuke. Jamstvo se odnosi na pogreške na materijalu i tvorničke pogreške. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima kao ni oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. prekidačima, punjivim baterijama ni dijelovima koji su proizvedeni od stakla. Ovo jamstvo prestaje vrijediti ako se uređaj ošteti nestručnom uporabom ili održavanjem. Za pravilnu uporabu uređaja potrebno je točno se pridržavati svih uputa navedenih u uputama za uporabu. Svrhe uporabe i postupke koji se u uputama za uporabu ne preporučuju ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati. Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. U slučaju nestručnog ili nepravilnog rukovanja, primjene sile i kod zahvata koje nije proveo naš ovlašteni servis, jamstvo prestaje vrijediti.

### Postupak u jamstvenom slučaju

Da biste osigurali da se vaš zahtjev brzo obradi, uvažite sljedeće napomene:

- U svrhu upita pripremite blagajnički račun i broj artikla (445166\_2304) kao dokaze o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na pločici s oznakom tipa, gravuri, naslovnoj strani svojih uputa (u donjem lijevom kutu) ili na naljepnici na poleđini ili donjoj strani.

- Ako nastupe funkcijske pogreške ili ostali oblici kvarova, najprije se telefonski ili e-poštom obratite servisnom odjelu navedenom u nastavku.



Na web-mjestu [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual) možete preuzeti ove upute te brojne druge priručnike, videozapise o proizvodima i softverske proizvode.



PDF ONLINE

[www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)

Ovim QR kôdom dospjet ćete izravno na servisno web-mjesto društva Kaufland ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)) i moći ćete unosom broja artikla (445166\_2304) otvoriti njegove upute za uporabu.

### Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NJEMAČKA

E-pošta: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefon: +49 (0)6198 571825



(K-DE) 00800 5515 6616

(K-CZ) 800 142 315

(K-MD) 0800 896640

(K-HR) 0800 222943

(K-PL) 00800 44 11 493

(K-RO) 0800 896640

(K-SK) 0800 004449

(K-BG) 00800 1114916



### Dobavljač

Napominjemo da adresa u nastavku nije servisna adresa. Najprije se obratite navedenom servisnom mjestu.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NJEMAČKA



Godina proizvodnje: 2023.

IAN 445166\_2304, Br.art.: 4-KL6483-2

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici [www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)



## Съдържание

Съдържание.....	75 -
Въведение .....	76 -
Предназначение .....	76 -
Обхват на доставката.....	76 -
Технически данни.....	76 -
Обяснение на символите.....	77 -
<b>Важни инструкции за безопасност</b> .....	<b>78 -</b>
Инструкции за безопасност за потребителите.....	78 -
Инструкции за безопасност за батерията.....	79 -
Закачете здраво продукта.....	80 -
Въвеждане в експлоатация.....	80 -
Настройка на времето.....	80 -
Термометър .....	80 -
Влагомер.....	80 -
Забележка за почистването .....	81 -
Съхранение .....	81 -
Изхвърляне.....	81 -
Изхвърляне на електрическото устройство .....	81 -
Изхвърляне на батериите.....	82 -
Опростена декларация за съответствие на ЕС.....	83 -
Гаранция от digi-tech gmbh .....	83 -
Гаранционни условия .....	83 -
Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти.....	84 -
Обхват на гаранцията.....	84 -
Обработка в случай на гаранция.....	84 -
Обслужване .....	85 -
Доставчик .....	85 -
Гаранция.....	85 -

## СТЕНЕН ЧАСОВНИК С ТЕРМОМЕТЪР И ВЛАГОМЕР

### Въведение

Поздравления за покупката на вашия нов стенен часовник с термометър и влагомер (наричан по-долу „устройство“). Сдобихте се с висококачествено устройство. Ръководството за експлоатация е част от това устройство. То съдържа важна информация относно безопасността, употребата и изхвърлянето. Запознайте се с всички инструкции за експлоатация и безопасност, преди да използвате устройството. Използвайте устройството само както е описано и за посочените области на приложение. Предайте всички документи, когато предавате устройството на трети лица. Запазете опаковката и ръководството за експлоатация за справка, ако възникнат въпроси на по-късен етап.



### Предназначение

Устройството е подходящо за показване на часа и за използване на описаните допълнителни функции. Всяка друга употреба или модификация на устройството се счита за такава, която не е по предназначение. Продуктът е подходящ само за употреба на закрито. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неправилно обслужване. Устройството не е предназначено за търговска употреба.



### Обхват на доставката

**Забележка:** Моля, проверете дали следните компоненти са включени в доставката след покупката. Уверете се, че всички части са налични и не са дефектни. Ако доставката е непълна и/или частите са повредени, не използвайте устройството. Свържете се със сервиза (вижте „Обработка в случай на гаранционно обслужване“).



- 1 x стенен часовник
- 1 x батерия 1,5 V AA LR6
- 1 x ръководство за експлоатация








### Технически данни

- Кварцов механизъм ES368
- Диапазон на измерване/температура: -20 – 50°C
- Температурен дисплей/толеранс: +/- 3°C
- Диапазон на измерване/влажност: 10% – 100%

- Показване на влажността на въздуха/толеранс: +/- 8%
  - Размери: припл. Ø 25,4 x 4,0 см
  - Тегло: приблизително 348 g (без батерии)
  - Батерия: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
- ≡ – Етикет за постоянно напрежение

## Обяснение на символите

	Ако батериите/акумулаторните батерии се използват неправилно, съществува риск течността на батерията да експлодира и да изтече.
	Включена алкална батерия, Батерия: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Етикет за DC напрежение
	Ръководство за експлоатация
	Прочетете ръководството за експлоатация!
	Със знака CE digi-tech gmbh декларира съответствието с приложимите директиви на ЕС.
	Задаване на час
	Внимание: чупливо!
	Винаги съхранявайте батериите далеч от деца.
	Не хвърляйте батериите в огън и не ги поставяйте в контакт с огън.
	Батериите трябва винаги да се поставят с правилен поляритет.
	Не деформирайте и не повреждайте батериите.
	Не отваряйте и не разглобявайте батериите.

	Не смесвайте батерии от различни марки и типове.
	Не смесвайте нови и използвани батерии.
	Не зареждайте батериите.
	Пазете батериите от влага и ги дръжте далеч от течности.
	Не допускайте късо съединение в батериите.
	Винаги поставяйте батериите с правилен поляритет.
	Да се носят защитни ръкавици.

## Важни инструкции за безопасност

### Инструкции за безопасност за потребителите



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ СМЪРТ И ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА

Никога не **оставяйте** децата без надзор с опаковъчния материал. Съществува риск от задушаване от опаковъчния материал. **Децата** често подценяват опасностите. Пазете **децата** далеч от продукта. Това устройство може да се използва от **деца** над 8 годишна, както и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са били инструктирани за безопасното използване на устройството и разбират произтичащите от това опасности. **Децата** не трябва да си играят с устройството. Почистване и потребителска поддръжка не може да се извършват от **деца** без упражняване на надзор. Не използвайте продукта, ако е повреден. Не излагайте стенния часовник на влага или пряка слънчева светлина. Използвайте стенния часовник само на закрито. Този продукт не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителя.



## Инструкции за безопасност за батерията



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Дръжте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При поглъщане незабавно се консултирайте с лекар! Поглъщането може да причини изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежки изгаряния могат да настъпят в рамките на 2 часа след поглъщането.

Никога не презареждайте неакумулаторни батерии. - Не свързвайте накъсо и/или не отваряйте батериите/акумулаторните батерии. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или спукване. Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода. Не подлагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.



### РИСК ОТ ИЗТИЧАНЕ НА БАТЕРИИТЕ/ АКУМУЛАТОРНИТЕ БАТЕРИИ

Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. върху радиатори/на пряка слънчева светлина. При протекли батерии/акумулаторни батерии избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! В случай на контакт незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар!



**НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния, ако влязат в контакт с кожата. Затова в този случай носете подходящи защитни ръкавици. В случай на изтичане на батериите/акумулаторните

батерии незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди.

Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари батерии/акумулаторни батерии с нови! Отстранете батериите/акумулаторните батерии, ако продуктът няма да се използва за дълъг период от време.



### РИСК ОТ ПОВРЕДА НА ПРОДУКТА

Използвайте само посочения тип батерия/тип акумулаторна батерия! Поставете батериите/акумулаторните батерии в съответствие с маркировките за полярност (+) и (-) на батерията/акумулаторната батерия и продукта. Почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и отделението за батерии със суха кърпа без власинки или памучен тампон, преди да я поставите! Незабавно извадете изтощените батерии/акумулаторни батерии от продукта.

## Закачете здраво продукта

Продуктът не е предназначен за използване в помещения с висока влажност (напр. баня). Преди да фиксирате към стената, се уверете, че на мястото на пробиване няма газопровод, водопровод или електропровод. Използвайте подходящи винтове и дюбели (не са включени). Обърнете внимание на текстурата на стената.

Производителят не поема отговорност за щети, причинени от неправилно закрепване. Уверете се, че:

- никакви преки източници на топлина (например отоплителни уреди) не влияят на продукта;
- продуктът не е изложен на пряка слънчева светлина;
- няма опасност от контакт с пръски и капеща вода;
- продуктът не е закачен в непосредствена близост до магнитни полета (напр. високоговорители);
- не проникват чужди тела;
- дръжте свещи и други открити пламъци винаги далеч от продукта, за да се предотврати разпространението на евентуален пожар.

## Въвеждане в експлоатация

Сложете 1,5 V AA R6/LR6 батерия **с правилен поляритет** в отделението за батерии на гърба на устройството.

## Настройка на времето

Завъртете диска, за да зададете часа на гърба на устройството.



## Термометър

Вашето устройство разполага с аналогов дисплей за температурата (TEMPERATURE).

Диапазонът на измерване на температурата е между -20 – 50 °C.

**Забележка:** След като разопаковате вашето устройство, може да отнеме известно време, докато сензорът се адаптира към новата среда.

## Влагомер

Вашето устройство разполага с аналогов дисплей за влажността (HUMIDITY). Диапазонът на измерване на влажността е между 10 – 100 %

**Забележка:** След като разопаковате вашето устройство, може да отнеме известно време, докато сензорът се адаптира към новата среда.

## Забележка за почистването

Неправилното почистване може да повреди устройството. Не потапяйте устройството във вода или други течности. Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метални или найлонови влакна, или остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди шпатули и други подобни. Те могат да повредят повърхността. Почиствайте устройството с мека, суха кърпа без власинки, която се използва напр. за почистване на стъклата на очила.

## Съхранение

Ако устройството не се използва продължително време, извадете батерията и съхранявайте устройството почистено и защитено от слънчева светлина, на сухо и хладно място, в идеалния случай в оригиналната опаковка.

## Изхвърляне

Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират – изхвърлете ги разделно за по-добро управление на отпадъците. Можете да разберете как да изхвърлите стария продукт от общинската или градската администрация.

**Обърнете внимание на етикетирането на опаковъчните материали, когато разделяте отпадъците, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение:**

**1 – 7: Пластмаси**

**20 – 22: Хартия и картон**

**80 – 98: Композитни материали.**

### Изхвърляне на електрическото устройство

Символът със зачеркнатата кофа за боклук означава, че електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Потребителите са законово задължени да събират електрическото и електронното оборудване отделно от несортираните битови отпадъци в края на ползния му живот. По този начин се осигурява екологично и пестящо ресурси рециклиране. Батериите и акумулаторните батерии, които не са здраво затворени от електрическото или електронното устройство и могат да бъдат извадени, без да бъдат унищожени, трябва да бъдат отделени от устройството, преди да бъдат предадени на пункт за събиране и отнесени до определено съоръжение за изхвърляне. Същото важи и за лампите, които могат да бъдат извадени от устройството, без да се унищожават. Собствениците на електрически и електронни устройства от частни домакинства могат да ги предават в пунктовете за събиране на обществените органи за извозване на отпадъци или в събирателните пунктове, създадени от производителите или дистрибуторите. Предаването на стари



устройства е бесплатно. Това задължение за бесплатно обратно приемане се отнася както за покупки в магазин, така и за доставки до домашни адреси. Мястото на изпълнение на задължението за обратно приемане е същото като мястото на изпълнение на доставката. За върнатите устройства не се начисляват транспортни разходи. Като цяло, дистрибуторите са длъжни да гарантират, че старите устройства се връщат бесплатно, като предоставят подходящи опции за връщане на разумно разстояние. Потребителите имат възможността да предадат бесплатно старо устройство на дистрибутор, който е длъжен да го вземе обратно, ако закупят еквивалентно ново устройство с по същество същата функция. Тази възможност съществува и при доставки до частно домакинство. При дистанционните продажби възможността за бесплатно вземане при закупуване на ново устройство е ограничена до топлообменници, екранни устройства и големи устройства, които имат поне един външен ръб с дължина над 50 cm. При сключване на договора за покупка дистрибуторът е длъжен да попита потребителя за съответното намерение за връщане. Освен това потребителите могат да предадат бесплатно до три стари уреда от един вид в събирателен пункт на дистрибутор, без това да е обвързано с покупката на ново устройство. Въпреки това дължините на ръбовете на съответните устройства не трябва да надвишават 25 cm.

### Изхвърляне на батериите

Символът означава, че батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци. Дефектните или използвани батерии/акумулаторни батерии трябва да бъдат рециклирани в съответствие с Директива 2006/66/ЕС и нейните изменения. Потребителите са законово задължени относно всички батерии и акумулатори, независимо дали съдържат вредни вещества, като: съдържащи или не Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово, Li = литий, за доставка до пункт за събиране във вашата община/вашата област или в търговската мрежа за екологично обезвреждане и рециклиране на ценни суровини, като например могат да се добиват кобалт, никел или мед. Връщането на батериите и акумулаторните батерии е бесплатно.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Екологични щети вследствие на неправилно изхвърляне на батериите/ акумулаторните батерии!

Някои от възможните съставки като живак, кадмий и олово са отровни и ако не се изхвърлят правилно, застрашават околната среда. Тежките метали напр. могат да имат вредно въздействие върху хората, животните и растенията и да се натрупват в околната среда и в хранителната верига, а след това да попаднат в тялото индиректно чрез храната.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от експлозия!


При старите батерии, съдържащи литий (Li = литий), съществува голям риск от пожар. Поради това трябва да се обърне специално внимание на правилното изхвърляне на стари батерии и акумулатори, съдържащи литий. Неправилното изхвърляне може също да доведе до вътрешни и външни къси съединения поради топлинни ефекти (топлина) или механични повреди. Късото съединение може да доведе до пожар или експлозия и да има сериозни последици за хората и околната среда. Поради тази причина залепете полюсите на батериите и акумулаторните батерии на литиева основа преди изхвърляне, за да избегнете външно късо съединение. Батериите и акумулаторните батерии, които не са вградени за постоянно в устройството, трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно. Предавайте батериите и акумулаторните батерии само в разредено състояние! Използвайте акумулаторни батерии вместо еднократни, когато е възможно.

## Опростена декларация за съответствие на ЕС

диджи-тек ГмбХ декларира, че стенният часовник с термометър и влагомер 4-KL6483-2 отговаря на директивите Ограничение на опасни вещества 2011/65/ЕС, 2014/30/ЕС.

Можете да изтеглите вашите инструкции за употреба и декларация за съответствие тук:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

След това щракнете върху лупата  и въведете номер на артикула 445166\_2304.



## Гаранция от digi-tech gmbh

Получавате това устройство с **3** години гаранция от датата на покупка. В случай на дефекти в това устройство имате законни права срещу продавача на устройството. Тези законови права не са ограничени от нашата гаранция, както е посочено по-долу.

### Гаранционни условия

Срокът на гаранцията започва от датата на покупка. Пазете разписката на сигурно място. Този документ се изисква като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на това устройство възникне материален или производствен дефект, то ще Ви бъде поправено или заменено от нас безплатно – по наш избор. Тази гаранция изисква дефектното устройство и касовата бележка (касовата разписка) да бъдат представени в рамките на тригодишния период и да бъдат описани накратко в писмена

форма, като се посочва естеството на дефекта и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, ще получите ремонтирано или ново устройство обратно. С ремонта или замената на устройството не започва нов гаранционен период.

### Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти

Гаранцията не удължава гаранционния срок. Това важи и за сменените или ремонтирани части. Евентуалните повреди или дефекти, които вече са налице по време на покупката, трябва да бъдат докладвани веднага след разопаковането. Ремонтите, направени след изтичане на гаранционния срок, се заплащат.

### Обхват на гаранцията

Устройството е произведено старателно в съответствие със строги насоки за качество и е внимателно проверено преди доставката. Гаранцията се отнася за материални или производствени дефекти. Тази гаранция не покрива части от продукта, които са обект на нормално износване и поради това могат да се считат за износени части или за повреда на крехки части, напр. ключове, батерии или компоненти, направени от стъкло. Тази гаранция се отменя, ако устройството е повредено, неправилно използвано или поддържано. За правилното използване на устройството трябва да се спазват стриктно всички инструкции, дадени в ръководството за експлоатация. На всяка цена трябва да се избягват употреби и действия, които не се препоръчват или за които се предупреждава в ръководството за експлоатация. Устройството е предназначено за частна, а не за търговска употреба. Гаранцията изтича в случай на злоупотреба и неправилно боравене, използване на сила и намеси, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен клон.

### Обработка в случай на гаранция

За да сте сигурни, че заявката ви се обработва бързо, следвайте указанията по-долу:

- Пригответе касовата бележка и номера на артикула (445166\_2304) като доказателство за покупката при всички запитвания.
- Номерът на артикула може да бъде намерен на табелката, на гравюрата, на заглавната страница на вашето ръководство (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна.
- Ако възникнат функционални грешки или общи дефекти, **първо се свържете с близкия сервизен отдел по телефона или имейл.**



Можете да изтеглите това ръководство, както и много други наръчници, видеоклипове за продукти и софтуер на адрес [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual).





Този QR код ви отвежда директно до страницата за обслужване на Кауфланд ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)) и можете да отворите ръководството за експлоатация, като въведете номера на артикула (445166\_2304).


## Обслужване

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA  
Електронна поща: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Телефон: +49 (0)6198 571825



 00800 5515 6616

 00800 44 11 493

 800 142 315

 0800 896640

 0800 896640

 0800 004449

 0800 222943

 00800 1114916



## Доставчик

Обърнете внимание, че посоченият по-долу адрес не е адрес на сервиз. Първо се свържете с посочения по-горе пункт за обслужване.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ



Година на производство: 2023 г.

IAN 445166\_2304, Арт.-№: 4-KL6483-2

## Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате **3 години** гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.



Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

## Гаранционни условия

Гаранционният срок е **3 години** от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

## Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 438564\_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## Сервизно обслужване

### България

Тел.: 00800 1114916

Е-мейл: support@inter-quartz.de

IAN 445166\_2304

### Вносител

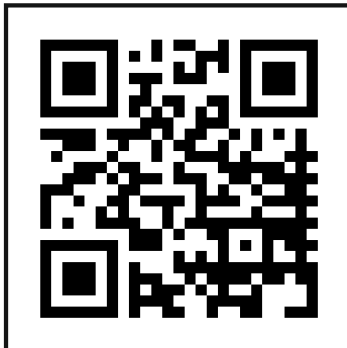
Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

digi-tech gmbh

Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ГЕРМАНИЯ



\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС



**PDF ONLINE**  
[www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)

**dt** digi-tech  
GERMANY  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



Stand der Informationen · Last information update ·  
Stan informacii · Stav informacii · Versiunea informațiilor ·  
Stav informácií · Stanje informacija · Последна редакция:  
07/2023  
Art.-Nr.: 4-KL6483-2

IAN 445166\_2304

